|  |  |
| --- | --- |
| The International Teleocmmunication Union - Connecting the World. | **Международный союз электросвязи**  **Бюро стандартизации электросвязи** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  |  | Женева, 25 апреля 2022 года |
| Осн.: | **Исправление 1 к Коллективному письму 1/2 БСЭ** SG2/RC | – Администрациям Государств – Членов Союза  – Членам Сектора МСЭ-Т  – Ассоциированным членам МСЭ-Т, участвующим в работе 2‑й Исследовательской комиссии  – Академическим организациям − Членам МСЭ |
| Тел.: Факс: Эл. почта: Веб-страница: | +41 22 730 5415 +41 22 730 5853 [tsbsg2@itu.int](mailto:tsbsg2@itu.int) [www.itu.int/go/tsg2](http://www.itu.int/go/tsg2) |

|  |  |
| --- | --- |
| **Предмет**: | **Собрание 2‑й Исследовательской комиссии, Женева, 16–20 мая 2022 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

После консультаций с Председателем ИК2, в связи с отзывами, полученными от участников ИК2, и количеством вкладов, полученных на сегодняшний день, следующее собрание 2‑й Исследовательской комиссии (Эксплуатационные аспекты предоставления услуг и управления электросвязью) состоится в штаб-квартире МСЭ в Женеве, Швейцария, с 16 по 20 мая 2022 года включительно. Для всех сессий будет предоставлена возможность дистанционного участия или обеспечена веб-трансляция.

2-я Исследовательская комиссия МСЭ-Т является ведущей исследовательской комиссией по вопросам нумерации, наименования, адресации, идентификации и маршрутизации; ведущей исследовательской комиссией по определению услуг; ведущей исследовательской комиссией по вопросам использования электросвязи для оказания помощи при бедствиях/раннего предупреждения о них, устойчивости и восстановления сетей; а также ведущей исследовательской комиссией по вопросам управления электросвязью.

Открытие собрания состоится в первый день его работы в 09 час. 30 мин., регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. [при входе в здание "Монбрийан".](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf) Ежедневная информация о распределении залов заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входах в здания штаб-квартиры МСЭ, и в онлайновом режиме [здесь](http://handle.itu.int/11.1002/apps/meeting-rooms).

Основные предельные сроки

|  |  |
| --- | --- |
| 30 марта 2022 г. | − Представление запросов на ввод субтитров и/или обеспечение сурдоперевода в режиме реального времени  − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т,](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) для которых запрашивается письменный перевод  − Представление заявок на стипендии (информация доступна на [домашней странице исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg2))  − Представление запросов на устный перевод (через онлайновую форму регистрации) |
| 11 апреля 2022 г. | − Регистрация (через онлайновую форму регистрации на [домашней странице исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg2))  − Представление запросов писем для содействия в получении визы (более подробная информация будет доступна позднее) |
| 28 апреля 2022 г. | − [Представление вкладов Членов МСЭ-Т (с использованием опции "Непосредственное размещение документов")](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/) |

Практическая информация о собрании приведена в **Приложении A**. Проект **повестки дня** собрания, подготовленный Председателем Исследовательской комиссии г‑ном Филом Раштоном (Соединенное Королевство), приведен в **Приложении B**. Обновленная версия повестки дня содержится в Документе [SG2-TD001/PLEN](https://www.itu.int/md/T22-SG02-220516-TD-PLEN-0001/en). Обновления графика содержатся в Документе [SG2-TD002/PLEN](https://www.itu.int/md/T22-SG02-220516-TD-PLEN-0002/en).

Желаю вам плодотворного и приятного собрания.

|  |  |
| --- | --- |
| С уважением,  (*подпись*)  Чехе Суб Ли Директор Бюро  стандартизации электросвязи | This QR code redirects to the latest meeeting information at: http://handle.itu.int/11.1002/groups/sg2ИК2 МСЭ-T |
| Последняя информация о собрании |

**Приложения**: 2

ПРИЛОЖЕНИЕ A

Практическая информация для собрания

МЕТОДЫ И СРЕДСТВА РАБОТЫ

**ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКУМЕНТОВ И ДОСТУП К ДОКУМЕНТАМ**: Собрание будет проходить на безбумажной основе. Вклады Членов следует представлять, используя опцию ["Непосредственное размещение документов](http://itu.int/net/ITU-T/ddp/)"; проекты TD следует представлять по электронной почте в секретариат исследовательских комиссий, используя [соответствующий шаблон](https://www.itu.int/en/ITU-T/studygroups/Pages/templates.aspx). Доступ к документам собрания обеспечивается с [домашней страницы Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg2) и ограничен Членами МСЭ‑Т/[владельцами учетной записи TIES МСЭ](http://www.itu.int/TIES/).

**УСТНЫЙ ПЕРЕВОД**: Ввиду бюджетных ограничений устный перевод будет обеспечиваться по запросу Государств-Членов для заключительного пленарного заседания собрания. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не позднее чем за шесть недель до первого дня работы собрания**.

Делегаты могут воспользоваться средствами **БЕСПРОВОДНОЙ ЛВС**, расположенными во всех залах заседаний МСЭ. Подробная информация представлена на месте и на веб-сайте МСЭ-Т (<https://www.itu.int/en/ITU-T/ewm/Pages/ITU-Internet-Printer-Services.aspx>).

**ЯЧЕЙКИ С ЭЛЕКТРОННЫМ ЗАМКОМ** доступны на протяжении собрания по электронному пропуску делегата МСЭ-Т с функцией RFID. Ячейки с электронным замком расположены непосредственно за регистрационной зоной на нижнем этаже (ground floor) [здания "Монбрийан"](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf).

**ПРИНТЕРЫ** расположены в зонах отдыха для делегатов и вблизи всех [основных залов заседаний](https://www.itu.int/en/about/Documents/itu-plan.pdf). Для того чтобы избежать необходимости устанавливать драйверы на свои компьютеры, документы можно распечатать "электронным путем", направив их по электронной почте на желаемый принтер. Подробные сведения приводятся по адресу: <https://itu.int/go/e-print>.

**ПОРТАТИВНЫЕ КОМПЬЮТЕРЫ ДЛЯ ВРЕМЕННОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ** доступны для делегатов в Службе помощи МСЭ ([servicedesk@itu.int](mailto:servicedesk@itu.int)); они предоставляются по принципу "первым пришел – первым обслужен".

**ИНТЕРАКТИВНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УЧАСТИЕ**: Для некоторых сессий дистанционное участие будет обеспечиваться по принципу "максимальных усилий". Для получения удаленного доступа делегаты должны пройти регистрацию на собрание. Участникам следует принять к сведению, что собрание не будет задерживаться или прерываться из-за невозможности какого-либо дистанционного участника подключиться, прослушивать или выступать, по усмотрению председателя. В случае если качество речевого сигнала дистанционного участника признается неудовлетворительным, председатель может прервать дистанционного участника и воздерживаться от предоставления этому участнику слова до устранения проблемы. По усмотрению председателя рекомендуется использовать чат собрания для содействия эффективному управлению использованием времени в ходе сессий.

**ДОСТУПНОСТЬ**: Для сессий, на которых будут обсуждаться вопросы доступности, по просьбе нуждающихся в этом лиц возможен ввод субтитров и/или сурдоперевод в режиме реального времени, при условии наличия сурдопереводчиков и финансирования. Запрос на такие услуги обеспечения доступности необходимо направлять **не позднее чем за один месяц до даты начала собрания** путем проставления отметки в соответствующей ячейке в форме регистрации.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ, НОВЫЕ ДЕЛЕГАТЫ, СТИПЕНДИИ И ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ РЕГИСТРАЦИЯ**: Предварительная регистрация является обязательной, и ее следует провести в онлайновой форме на домашней странице Исследовательской комиссии **не позднее чем за один месяц до начала собрания**. Как указано в [Циркуляре 68 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0068), в системе регистрации МСЭ-Т требуется утверждение заявок на регистрацию координатором; порядок настройки автоматического утверждения этих заявок описан в [Циркуляре 118 БСЭ](https://www.itu.int/md/T17-TSB-CIR-0118). Некоторые опции в регистрационной форме применимы только для Государств-Членов, в том числе функция, запрос на обеспечение устного перевода и запрос на предоставление стипендий. Членам МСЭ предлагается по мере возможности включать в свои делегации женщин.

**НОВЫМ ДЕЛЕГАТАМ** предлагается программа наставничества, включающая приветственный брифинг по прибытии, сопровождаемое посещение штаб-квартиры МСЭ и ознакомительную сессию, посвященную работе МСЭ-T. Если вы желаете принять участие в этой программе, просим обращаться по адресу: [ITU-Tmembership@itu.int](mailto:ITU-Tmembership@itu.int). Краткое руководство для новых участников приводится [здесь](https://www.itu.int/en/ITU-T/info/Documents/ITU-T-Newcomer-Guide.pdf).

**СТИПЕНДИИ**: Для содействия участию представителей из [отвечающих критериям стран](https://www.itu.int/en/ITU-T/gap/Documents/Fellowships_BSG_EligibleCountries.pdf) могут быть предоставлены две частичные стипендии на администрацию, при условии наличия финансирования. В рамках новой системы регистрации формуляры запросов на предоставление стипендий будут направлены тем делегатам, которые сделали отметку в соответствующей ячейке регистрационной формы. В рамках электронных стипендий предоставляется возмещение затрат на подключение на время проведения мероприятия. Формы запроса на предоставление стипендий обоих типов размещены на [домашней странице Исследовательской комиссии](http://www.itu.int/go/tsg2). **Запросы на предоставление стипендий должны быть получены не позднее 30 марта 2022 года** и направлены по адресу электронной почты: [fellowships@itu.int](mailto:fellowships@itu.int) или по факсу: +41 22 730 5778. **Для направления запроса на предоставление электронной стипендии необходима регистрация (утвержденная координатором)**; настоятельно рекомендуется зарегистрироваться для участия в мероприятии и начать процесс подачи запроса по меньшей мере за семь недель до начала работы собрания. Просьба обратить внимание, что критерии принятия решения о предоставлении электронной стипендии включают: наличие средств в бюджете МСЭ; активное участие, включая представление соответствующих письменных вкладов; справедливое распределение между странами и регионами; направление запросов лицами с ограниченными возможностями и особыми потребностями; обеспечение гендерного баланса.

**ВИЗОВАЯ ПОДДЕРЖКА**: В случае необходимости, визы следует запрашивать до даты прибытия в Швейцарию в посольстве или консульстве, представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, в ближайшем к стране выезда. Предельные сроки различаются, поэтому предлагается проверить их в соответствующем представительстве и подать запрос заблаговременно.

В случае возникновения трудностей Союз на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы. Запросы следует делать путем отметки в соответствующей ячейке регистрационной формы **не менее чем за один месяц до начала собрания**. Все вопросы следует направлять в Секцию поездок МСЭ ([travel@itu.int](mailto:travel@itu.int)) с пометкой "**визовая поддержка**" (**visa support**).

ПОСЕЩЕНИЕ ЖЕНЕВЫ: ГОСТИНИЦЫ, ОБЩЕСТВЕННЫЙ ТРАНСПОРТ

**ПОСЕТИТЕЛИ ЖЕНЕВЫ**: Практическая информация для делегатов, участвующих в собраниях МСЭ в Женеве, содержится по адресу: <http://itu.int/en/delegates-corner>. Информацию об участии в мероприятиях МСЭ, связанную с пандемией COVID-19, можно найти по адресу: <https://www.itu.int/en/ITU-T/wtsa20/Pages/FAQ.aspx>.

**СКИДКИ В ГОСТИНИЦАХ**: Ряд гостиниц в Женеве предлагают льготные тарифы для делегатов, принимающих участие в собраниях МСЭ, и предоставляют карту, которая обеспечивает бесплатный доступ к системе общественного транспорта Женевы. Список соответствующих гостиниц и руководство по запросу скидки, содержатся по адресу: <http://itu.int/travel/>.

ANNEX B

Draft agenda

NOTE − Updates to the agenda can be found in [SG2-TD001/PLEN](https://www.itu.int/md/T22-SG02-220516-TD-PLEN-0001/en).

**1 Opening plenary meeting**

1.1 Opening of the meeting

1.2 Adoption of the agenda and other administrative issues

a) Proposed time plan SG2-TD002/PLEN

b) Study group structure and leadership

1.3 Reports of SG2 work and follow-up actions

a) Approval of Reports [SG2-R34 to SG2-R36](https://www.itu.int/md/T17-SG02-R) of the previous Study Period

b) Activities since the last meeting of SG2: Rapporteur meetings and interim activities

c) Report on Numbering, Naming, Addressing and Identification issues, including NCT (Numbering Coordination Team)

d) Report on activities related to misuse of numbering resources

e) Report on activities related to developing countries, including reports of regional groups

f) Status of discussions regarding Recommendations to be determined or consented

1.4 Reports of other meetings

a) WTSA-20

b) TSAG highlights (10-17 January 2022)

c) ITU-T Focus Group on AI for Natural Disaster Management (FG-AI4NDM)

1.5 Working Methods

1.6 Other issues for this meeting

1.7 Procedural notifications

**2 Closing plenary meeting**

2.1 Reports of the meetings:

a) working parties

b) ad hoc group on developing country issues

c) ad hoc on vocabulary and terminology

2.2 Approval of Recommendations under TAP (Traditional Approval Process)

2.3 Determination of Recommendations under TAP

2.4 Consent of Recommendations under AAP (Alternative Approval Process)

2.5 Deletion or renumbering of Recommendations

2.6 Agreement of Supplements/non-normative texts

2.7 Agreement of Technical Reports

2.8 Liaison statements, including liaisons reporting to TSAG on Lead Study Group activities:

a) Numbering, naming, addressing, identification and routing

b) Service definition

c) Telecommunications for disaster relief/early warning, network resilience and recovery

d) Telecommunication Management

e) Other

2.9 Recommendation status and work plans

2.10 Date and place of future meetings

2.11 Other business

2.12 Closure of the meeting

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_